



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ  
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 30.9.2020  
COM(2020) 632 final

2020/0283 (NLE)

Πρόταση

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην ευρωπαϊκή επιτροπή για την εκπόνηση προτύπων στην εσωτερική ναυσιπλοΐα και στην Κεντρική Επιτροπή για τη Ναυσιπλοΐα στον Ρήνο σχετικά με την έγκριση προτύπων αναφορικά με τις τεχνικές προδιαγραφές για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας**

## **ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ**

### **1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ**

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στη συνεδρίαση της ευρωπαϊκής επιτροπής για την εκπόνηση προτύπων στον τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας (CESNI) που θα πραγματοποιηθεί στις 13 Οκτωβρίου 2020 και στην ολομέλεια της Κεντρικής Επιτροπής για τη Ναυσιπλοΐα στον Ρήνο (CCNR) που θα πραγματοποιηθεί στις 3 Δεκεμβρίου 2020 με αντικείμενο την προβλεπόμενη έγκριση των ευρωπαϊκών προτύπων για τον καθορισμό των τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας (πρότυπο ES-TRIN 2021/1), καθώς και το συμπληρωματικό πρότυπο δοκιμής AIS εσωτερικής ναυσιπλοΐας 2021/3.0.

### **2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ**

#### **2.1. CCNR και CESNI**

Η Κεντρική Επιτροπή για τη Ναυσιπλοΐα στον Ρήνο (CCNR) είναι διεθνής οργανισμός με κανονιστικές αρμοδιότητες σε θέματα εσωτερικής ναυσιπλοΐας στον Ρήνο. Μέρη της CCNR είναι τέσσερα κράτη μέλη (Βέλγιο, Γαλλία, Γερμανία και Κάτω Χώρες) και η Ελβετία.

Η αναθεωρημένη σύμβαση για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο, που υπεγράφη στο Μάνχαϊμ στις 17 Οκτωβρίου 1868, ορίζει το νομικό πλαίσιο που διέπει τη χρήση του Ρήνου ως εσωτερικής πλωτής οδού για τη ναυσιπλοΐα και καθορίζει τις αρμοδιότητες της CCNR. Η αναθεωρημένη σύμβαση για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο της 17ης Οκτωβρίου 1868, επίσης γνωστή ως «πράξη του Μάνχαϊμ», ορίζει το νομικό πλαίσιο που διέπει τη χρήση του Ρήνου ως εσωτερικής πλωτής οδού για τη ναυσιπλοΐα και καθορίζει τις αρμοδιότητες της CCNR. Η ισχύουσα σήμερα έκδοση της σύμβασης είναι αποτέλεσμα σύμβασης για την τροποποίηση της αναθεωρημένης σύμβασης για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο, η οποία εγκρίθηκε στις 20 Νοεμβρίου 1963 και άρχισε να ισχύει στις 14 Απριλίου 1967. Οι ολομέλειες πραγματοποιούνται δύο φορές τον χρόνο. Σε αυτές παρίστανται εκπρόσωποι των κρατών μελών της CCNR. Η ολομέλεια είναι το όργανο λήψης αποφάσεων της CCNR. Εγκρίνει τις αποφάσεις της κεντρικής επιτροπής. Κάθε κράτος διαθέτει μία ψήφο και οι αποφάσεις λαμβάνονται ομόφωνα. Οι αποφάσεις αυτές είναι νομικώς δεσμευτικές. Η ΕΕ δεν είναι μέλος της CCNR.

Το 2015 η CCNR έλαβε απόφαση για τη σύσταση ευρωπαϊκής επιτροπής για την εκπόνηση κοινών προτύπων στον τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας (Comité Européen pour l'Élaboration de Standards dans le Domaine de Navigation Intérieure – CESNI). Στα καθήκοντά της περιλαμβάνονται η έγκριση τεχνικών προτύπων σε διάφορα πεδία, ιδίως όσον αφορά τα πλοία, την τεχνολογία των πληροφοριών και το πλήρωμα, την ομοιόμορφη ερμηνεία των εν λόγω προτύπων και των αντίστοιχων διαδικασιών, καθώς και τις διαβουλεύσεις με αντικείμενο την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας, την προστασία του περιβάλλοντος ή άλλους τομείς της ναυσιπλοΐας.

Η CESNI απαρτίζεται από εμπειρογνώμονες οι οποίοι εκπροσωπούν τα κράτη μέλη της CCNR και της ΕΕ και έχουν δικαίωμα ψήφου, ήτοι μία ψήφο ανά κράτος. Η ΕΕ δεν είναι μέλος της CESNI. Μπορεί, ωστόσο, να συμμετέχει στις εργασίες της CESNI, μαζί με διεθνείς οργανισμούς των οποίων η αποστολή καλύπτει τομείς αρμοδιότητας της CESNI, χωρίς δικαίωμα ψήφου.

## 2.2. Οι προς έκδοση πράξεις της CESNI και της CCNR

Στη συνεδρίασή της στις 13 Οκτωβρίου 2020, η CESNI πρόκειται να εγκρίνει νέα έκδοση του προτύπου καθορισμού τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας (πρότυπο ES-TRIN 2021/1).

Η πρώτη έκδοση του ES-TRIN (πρότυπο ES-TRIN 2015/1) οριστικοποιήθηκε από την CESNI στη συνεδρίασή της στις 28 Σεπτεμβρίου 2015. Εγκρίθηκε επίσημα από τη CESNI στην ολομέλειά της στις 26 Νοεμβρίου 2015. Η CESNI ενέκρινε τις ακόλουθες τροποποιήσεις του προτύπου ES-TRIN:

1. πρότυπο ES-TRIN 2017/1 στις 6 Ιουλίου 2017
2. πρότυπο ES-TRIN 2019/1 στις 8 Νοεμβρίου 2018

Το ES-TRIN επικαιροποιείται τακτικά με βάση τις εργασίες των ομάδων εργασίας της CESNI.

Η τακτική επικαιροποίηση του ES-TRIN είναι αναγκαία προκειμένου:

- να διατηρείται το υψηλό επίπεδο ασφάλειας στην εσωτερική ναυσιπλοΐα,
- να παρακολουθείται η τεχνική εξέλιξη (π.χ. πυροσβεστικά συστήματα, εξοπλισμός πλοήγησης),
- να διασφαλίζεται η συμβατότητα με το νομικό πλαίσιο της ΕΕ.

Κατά τη διάρκεια του 2019 και του 2020, οι εμπειρογνώμονες της CESNI εκπόνησαν τη νέα έκδοση του προτύπου ES-TRIN 2021/1.

Το ES-TRIN 2021/1 ενσωματώνει διάφορες τροποποιήσεις, ιδίως όσον αφορά τους ακόλουθους τομείς:

- απόσταση ασφαλείας, ύψος εξάλων και βυθοσημάνσεις (κεφάλαιο 4)·
- μείωση των δύο κατώτατων ορίων ηχοστάθμης για τα πλοία εν πλω και τα πλοία εν στάσει (άρθρο 8.10)·
- φορητοί πυροσβεστήρες (άρθρο 13.03 σημεία 2 έως 4)·
- συσσωρευτές ιόντων λιθίου (άρθρο 10.11)·
- παροχή και χρήση εξοπλισμού ατομικής ακουστικής προστασίας (άρθρο 14.09 σημείο 3)·
- θύρες στους χώρους ενδιαίτησης (άρθρο 15.02, σημείο 11)·
- αίθουσα ηλεκτρολογικών υπηρεσιών σε επιβατηγά πλοία (άρθρο 19.07)·
- εξοπλισμός σκαφών αναψυχής (άρθρο 26.01 σημείο 1 στοιχείο η))·
- μεταβατικές διατάξεις σχετικά με:
  - μόνιμα συστήματα κατάσβεσης πυρκαγιάς·
  - συστήματα πρόωσης επιβατηγών πλοίων·
  - ευρωπαϊκά και διεθνή πρότυπα για τα πλοία που λειτουργούν μόνο σε πλωτές οδούς εκτός του Ρήνου·
- ανεφοδιασμός με υγροποιημένο φυσικό αέριο (LNG) (παράρτημα 8 σημείο 2.8)·
- διευκρινίσεις σχετικά με την ισχύ του ενωσιακού πιστοποιητικού στον Ρήνο (ESI-1-1)·
- αναγνώριση ειδικής άγκυρας μειωμένης μάζας (ESI-II-9)·
- επικαιροποίηση των παραπομπών σε ευρωπαϊκά και διεθνή πρότυπα·

— πολυάριθμες συντακτικές διορθώσεις στις διάφορες γλωσσικές εκδόσεις.

Το πρότυπο ES-TRIN 2021/1 θα επικαιροποιηθεί μαζί με το συμπληρωματικό πρότυπο δοκιμής AIS εσωτερικής ναυσιπλοΐας 2021/3.0, στο οποίο παραπέμπει. Το πρότυπο δοκιμής AIS εσωτερικής ναυσιπλοΐας 2021/3.0 εκπονήθηκε από εμπειρογνώμονες της CESNI κατά τη διάρκεια του 2019 και του 2020. Το εν λόγω πρότυπο καθορίζει τις απαιτήσεις λειτουργίας και επιδόσεων, τις μεθόδους δοκιμής και τα απαιτούμενα αποτελέσματα δοκιμής για τον φερόμενο επί πλοίου εξοπλισμό AIS εσωτερικής ναυσιπλοΐας. Το αναθεωρημένο πρότυπο δοκιμής AIS εσωτερικής ναυσιπλοΐας 2021/3.0 αντικατοπτρίζει τις τεχνικές εξελίξεις, καθώς και το νέο κανονιστικό πλαίσιο [εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/838 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 2019<sup>1</sup>, σύσταση ITUR M.1371-5<sup>2</sup> και έκδοση του 2018 του διεθνούς προτύπου IEC 61993-2<sup>3</sup>].

Κατά τη συνεδρίασή της στις 30 Απριλίου 2020, η CESNI αποφάσισε να προγραμματίσει την έγκριση του προτύπου ES-TRIN 2021/1 και του συμπληρωματικού προτύπου δοκιμής AIS εσωτερικής ναυσιπλοΐας 2021/3.0 κατά τη συνεδρίαση στις 13 Οκτωβρίου 2020. Πριν από την εν λόγω συνεδρίαση στις 13 Οκτωβρίου 2020, αναμένεται ότι στο σχέδιο του προτύπου θα γίνουν μόνο τυπικές και ελάσσονος σημασίας τροποποιήσεις. Το πρότυπο ES-TRIN 2021/1 θα δημοσιευθεί σε ειδικό ιστότοπο (cesni.eu). Όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ έχουν (προστατευμένη) πρόσβαση στα προαναφερόμενα σχέδια προτύπων.

Σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2016/1629 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2016, σχετικά με τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας, την τροποποίηση της οδηγίας 2009/100/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 2006/87/ΕΚ<sup>4</sup>, το πρότυπο ES-TRIN 2021/1 θα ενσωματωθεί στο δίκαιο της Ένωσης.

Οι παραπομπές στα πρότυπα που ενέκρινε η CESNI περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της οδηγίας (ΕΕ) 2016/1629. Σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 1 της εν λόγω οδηγίας, ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις για την προσαρμογή του παραρτήματος II με στόχο να επικαιροποιείται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση η παραπομπή στην πλέον πρόσφατη έκδοση του προτύπου ES-TRIN και να καθορίζεται η ημερομηνία έναρξης της εφαρμογής του.

Η CCNR θα λάβει απόφαση για την τροποποίηση των κανονισμών της CCNR προκειμένου να συμπεριληφθεί παραπομπή στο πρότυπο ES-TRIN 2021/1 και στο συμπληρωματικό πρότυπο δοκιμής AIS εσωτερικής ναυσιπλοΐας 2021/3.0.

Για να διασφαλιστεί η συνοχή δύο υφιστάμενων νομικών καθεστώτων όσον αφορά τις τεχνικές προδιαγραφές για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας (Ρήνος και ΕΕ) είναι αναγκαίο να προβλεφθούν τα ίδια πρότυπα. Τόσο το δίκαιο της ΕΕ όσο και οι κανονισμοί της CCNR θα παραπέμπουν στο πρότυπο ES-TRIN 2021/1 από την 1η Ιανουαρίου 2022.

<sup>1</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/838 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 2019, για τις τεχνικές προδιαγραφές των συστημάτων παρακολούθησης και ιχνηλάτησης σκαφών και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 415/2007 (ΕΕ L 138 της 24.5.2019, σ. 31).

<sup>2</sup> Σύσταση ITU-R M.1371-5 «Τεχνικά χαρακτηριστικά για ένα σύστημα αυτόματης ταυτοποίησης με τη χρήση πολλαπλής πρόσβασης καταμερισμού χρόνου στη ναυτιλιακή κινητή ζώνη συχνοτήτων VHF κινητών συστημάτων».

<sup>3</sup> Διεθνές πρότυπο IEC 61993-2: 2018 «Εξοπλισμός και συστήματα θαλάσσιας ναυσιπλοΐας και ραδιοεπικοινωνιών — Συστήματα αυτόματης ταυτοποίησης (AIS) — Μέρος 2: Φερόμενος επί πλοίου εξοπλισμός κατηγορίας Α του συστήματος αυτόματης ταυτοποίησης (AIS) — Απαιτήσεις λειτουργίας και επιδόσεων, μέθοδοι δοκιμής και απαιτούμενα αποτελέσματα δοκιμής».

<sup>4</sup> Οδηγία (ΕΕ) 2016/1629 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2016, σχετικά με τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας, την τροποποίηση της οδηγίας 2009/100/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 2006/87/ΕΚ (ΕΕ L 252 της 16.9.2016, σ. 118).

### 3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η απόφαση για τον καθορισμό της θέσης της Ένωσης είναι αναγκαία προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα συμφέροντα της ΕΕ λαμβάνονται δεόντως υπόψη κατά την έκδοση αποφάσεων σχετικά με τη θέσπιση προτύπων για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας.

Η επικαιροποίηση του τεχνικού προτύπου ES-TRIN αποτέλεσε αντικείμενο εντατικής προετοιμασίας σε επίπεδο εμπειρογνομόνων της CESNI. Εν προκειμένω, γνωμοδότησαν εμπειρογνώμονες από ευρύ φάσμα του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα. Καθ' όλη τη διάρκεια της επεξεργασίας του προτύπου πραγματοποιήθηκαν οι ακόλουθες τεχνικές συνεδριάσεις στο επίπεδο της CESNI:

- συνεδριάσεις εργασίας (27-28.6.2018· 26-27.9.2018· 20-21.11.2018· 5-6.3.2019· 25-26-27.6.2019· 24-25.9.2019· 19-20.11.2019· 25-26.2.2020) και
- συνεδρίαση της επιτροπής (30.4.2020).

Οι εν λόγω συνεδριάσεις κατέστησαν δυνατή την επίτευξη συμφωνίας σε επίπεδο εμπειρογνομόνων σχετικά με τις τεχνικές προδιαγραφές για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας.

Η προτεινόμενη θέση της Ένωσης είναι να εγκριθεί το πρότυπο ES-TRIN 2021/1, δεδομένου ότι διατηρεί το υψηλότερο επίπεδο ασφάλειας στην εσωτερική ναυσιπλοΐα, ακολουθεί τις τεχνικές εξελίξεις στον εν λόγω τομέα και διασφαλίζει τη συμβατότητα των απαιτήσεων για τα πλοία στην Ευρώπη.

### 4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

#### 4.1. Διαδικαστική νομική βάση

##### 4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό *«των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας»*.

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εφαρμόζεται ανεξάρτητα από το αν η Ένωση είναι μέλος του σχετικού οργάνου ή συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας<sup>5</sup>.

Η έννοια των *«πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα»* περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά *«επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»*<sup>6</sup>.

##### 4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Τόσο η CESNI όσο και η CCNR είναι όργανα που έχουν συσταθεί βάσει διεθνούς συμφωνίας.

Μολονότι οι κανόνες που εγκρίνονται από τη CESNI δεν είναι δεσμευτικοί αυτοί καθαυτοί, θα καταστούν δεσμευτικοί για τα μέλη της CCNR όταν η CCNR τροποποιήσει το νομοθετικό

<sup>5</sup> Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψη 64.

<sup>6</sup> Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

της πλαίσιο (κανονισμοί επιθεώρησης πλοίων στον Ρήνο), ώστε να παραπέμπει στο πρότυπο που έχει εκδώσει η CESNI και καταστήσει το εν λόγω πρότυπο υποχρεωτικό στο πλαίσιο της εφαρμογής της αναθεωρημένης σύμβασης για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο. Ο δεσμευτικός χαρακτήρας του εν λόγω κανονισμού για τα μέλη της CCNR προβλέπεται στη σύμβαση του Μάνχαϊμ της 17ης Οκτωβρίου 1868<sup>7</sup>.

Επιπλέον, το πρότυπο ES-TRIN 2021/1 και το συμπληρωματικό πρότυπο δοκιμής AIS εσωτερικής ναυσιπλοΐας 2021/3.0 είναι πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ, δεδομένου ότι επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο του δικαίου της ΕΕ. Πράγματι, το πλαίσιο που ισχύει δυνάμει της αναθεωρημένης σύμβασης για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο πρέπει να λαμβάνεται υπόψη σε κάθε τροποποίηση της οδηγίας (ΕΕ) 2016/1629.

Οι τεχνικές προδιαγραφές που εγκρίνει η CESNI περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της οδηγίας 2016/1629 και πρέπει να επικαιροποιούνται με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις.

Σύμφωνα με το άρθρο 22 της σύμβασης του Μάνχαϊμ, η CCNR έχει την εξουσία να θεσπίζει δεσμευτικές τεχνικές προδιαγραφές για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας.

Η απόφαση που πρόκειται να εγκριθεί από τη CCNR, με την οποία θα τροποποιηθούν οι κανονισμοί της CCNR για να συμπεριληφθεί παραπομπή στο πρότυπο ES-TRIN 2021/1 και στο συμπληρωματικό πρότυπο δοκιμής AIS εσωτερικής ναυσιπλοΐας 2021/3.0, θα αποτελέσει νομικά δεσμευτική πράξη για τα συμβαλλόμενα μέρη της CCNR.

Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στη CESNI και στη CCNR για την έγκριση προτύπων σχετικά με τις τεχνικές προδιαγραφές για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

## **4.2. Ουσιαστική νομική βάση**

### *4.2.1. Αρχές*

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

### *4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση*

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο των προς έκδοση πράξεων αφορούν την κοινή πολιτική μεταφορών.

Συνεπώς, η ουσιαστική νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης είναι το άρθρο 91 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ.

## **4.3. Συμπέρασμα**

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 91 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

<sup>7</sup> Αναθεωρημένη σύμβαση για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο της 17ης Οκτωβρίου 1868, όπως τροποποιήθηκε στις 20 Νοεμβρίου 1963.

## Πρόταση

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην ευρωπαϊκή επιτροπή για την εκπόνηση προτύπων στην εσωτερική ναυσιπλοΐα και στην Κεντρική Επιτροπή για τη Ναυσιπλοΐα στον Ρήνο σχετικά με την έγκριση προτύπων αναφορικά με τις τεχνικές προδιαγραφές για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 91 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η αναθεωρημένη σύμβαση για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο της 17ης Οκτωβρίου 1868, όπως τροποποιήθηκε με τη σύμβαση για την τροποποίηση της αναθεωρημένης σύμβασης για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο, που εγκρίθηκε στις 20 Νοεμβρίου 1963, άρχισε να ισχύει στις 14 Απριλίου 1967.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 22 της σύμβασης, η Κεντρική Επιτροπή για τη Ναυσιπλοΐα στον Ρήνο (CCNR) μπορεί να εγκρίνει τεχνικές προδιαγραφές για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας.
- (3) Η δράση της Ένωσης στον τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας θα πρέπει να αποσκοπεί στην εξασφάλιση ομοιομορφίας στην κατάρτιση των τεχνικών προδιαγραφών που εφαρμόζονται στην Ένωση όσον αφορά τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας στην Ένωση.
- (4) Η ευρωπαϊκή επιτροπή για την εκπόνηση προτύπων στην εσωτερική ναυσιπλοΐα («CESNI») συστάθηκε στις 3 Ιουνίου 2015 στο πλαίσιο της CCNR, με σκοπό να εκπονεί τεχνικά πρότυπα για τις εσωτερικές πλωτές οδούς σε διάφορα πεδία, ιδίως όσον αφορά τα πλοία, την τεχνολογία των πληροφοριών και το πλήρωμα.
- (5) Για αποτελεσματικές μεταφορές στις εσωτερικές πλωτές οδούς είναι σημαντικό οι τεχνικές προδιαγραφές για τα πλοία να είναι συμβατές και όσο το δυνατόν πιο εναρμονισμένες με βάση διαφορετικά νομικά καθεστώτα στην Ευρώπη. Ειδικότερα, τα κράτη μέλη που είναι επίσης μέλη της CCNR θα πρέπει να υποστηρίζουν τις αποφάσεις που εναρμονίζουν τους κανόνες της CCNR με εκείνους που ισχύουν στην Ένωση.
- (6) Η CESNI αναμένεται να εγκρίνει το ευρωπαϊκό πρότυπο καθορισμού τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας («πρότυπο ES-TRIN») 2021/1 και το συμπληρωματικό πρότυπο δοκιμής AIS εσωτερικής ναυσιπλοΐας 2021/3.0 στη συνεδρίασή της στις 13 Οκτωβρίου 2020.
- (7) Το πρότυπο ES-TRIN 2021/1 καθορίζει ενιαίες τεχνικές προδιαγραφές που είναι αναγκαίες για να διασφαλίζεται η ασφάλεια των πλοίων εσωτερικής ναυσιπλοΐας. Περιλαμβάνει διατάξεις σχετικά με τη ναυπήγηση, τις εγκαταστάσεις και τον

εξοπλισμό των πλοίων εσωτερικής ναυσιπλοΐας, ειδικές διατάξεις για συγκεκριμένες κατηγορίες πλοίων, όπως τα επιβατηγά πλοία, τις ωθούμενες συνοδείες και τα πλοία μεταφοράς εμπορευματοκιβωτίων, διατάξεις σχετικά με τον εξοπλισμό συστήματος αυτόματης ταυτοποίησης, διατάξεις σχετικά με τα στοιχεία ταυτοποίησης πλοίου, υπόδειγμα πιστοποιητικών και μητρώου, μεταβατικές διατάξεις, καθώς και οδηγίες για την εφαρμογή του τεχνικού προτύπου. Το πρότυπο δοκιμής AIS εσωτερικής ναυσιπλοΐας 2021/3.0 καθορίζει τις απαιτήσεις λειτουργίας και επιδόσεων, τις μεθόδους δοκιμής και τα απαιτούμενα αποτελέσματα δοκιμής για τον φερόμενο επί πλοίου εξοπλισμό AIS εσωτερικής ναυσιπλοΐας.

- (8) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην ευρωπαϊκή επιτροπή για την εκπόνηση προτύπων στην εσωτερική ναυσιπλοΐα («CESNI»), δεδομένου ότι το πρότυπο ES-TRIN 2021/1 θα επηρεάσει με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο του δικαίου της Ένωσης, και συγκεκριμένα την οδηγία (ΕΕ) 2016/1629 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.
- (9) Το παράρτημα II της οδηγίας (ΕΕ) 2016/1629 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου παραπέμπει στις τεχνικές προδιαγραφές για τα σκάφη όπως προβλέπονται στο πρότυπο ES-TRIN 2019/1. Η Επιτροπή είναι εξουσιοδοτημένη να επικαιροποιήσει την παραπομπή αυτή στο παράρτημα II στην πλέον πρόσφατη έκδοση του προτύπου ES-TRIN και να ορίσει την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του. Ως εκ τούτου, το πρότυπο ES-TRIN 2021/1 θα επηρεάσει την οδηγία (ΕΕ) 2016/1629.
- (10) Κατά τη συνεδρίασή της στις 3 Δεκεμβρίου 2020, η CCNR αναμένεται να εγκρίνει απόφαση με την οποία θα τροποποιηθούν οι κανονισμοί της CCNR, ώστε να συμπεριληφθεί παραπομπή στο πρότυπο ES-TRIN 2021/1 και στο συμπληρωματικό πρότυπο δοκιμής AIS εσωτερικής ναυσιπλοΐας 2021/3.0. Ως εκ τούτου, είναι επίσης σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στη CCNR.
- (11) Η Ένωση δεν είναι μέλος της CCNR ούτε της CESNI. Η θέση της Ένωσης πρέπει να εκφραστεί από τα κράτη μέλη της Ένωσης που είναι μέλη των εν λόγω οργάνων, ενεργώντας από κοινού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### *Άρθρο 1*

1. Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην ευρωπαϊκή επιτροπή για την εκπόνηση προτύπων στην εσωτερική ναυσιπλοΐα (CESNI) στις 13 Οκτωβρίου 2020 είναι ότι συμφωνεί με την έγκριση του ευρωπαϊκού προτύπου καθορισμού των τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας («πρότυπο ES-TRIN») 2021/1 και του συμπληρωματικού προτύπου δοκιμής AIS εσωτερικής ναυσιπλοΐας 2021/3.0.
2. Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην ολομέλεια της Κεντρικής Επιτροπής για τη Ναυσιπλοΐα στον Ρήνο (CCNR), στην οποία θα αποφασιστούν τεχνικές προδιαγραφές για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας, είναι ότι υποστηρίζει όλες τις προτάσεις για ευθυγράμμιση των τεχνικών προδιαγραφών με εκείνες του προτύπου ES-TRIN 2021/1 και του συμπληρωματικού προτύπου δοκιμής AIS εσωτερικής ναυσιπλοΐας 2021/3.0.



### *Άρθρο 2*

1. Η θέση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 εκφράζεται από τα κράτη μέλη της Ένωσης που είναι μέλη της CESNI, ενεργούντα από κοινού.
2. Η θέση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 εκφράζεται από τα κράτη μέλη της Ένωσης που είναι μέλη της CCNR, ενεργούντα από κοινού.

### *Άρθρο 3*

Ελάχιστος σημασίας αλλαγές τεχνικού χαρακτήρα στις θέσεις που αναφέρονται στα άρθρο 1 επιτρέπεται να συμφωνηθούν χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου.

### *Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*